



DE EU-Baumusterprüfung und -überwachung durch: • **IT** Certificazione e controllo CE da parte di: • **FR** Examen et surveillance CE de type par : • **GB** EU-Type examination and surveillance performed by: • **CZ** ES zkouška a kontrola konstrukčního vzorku prostřednictvím: • **SK** ES skúška a kontrola konstrukčnej vzorky prostredníctvom: • **PL** Badanie typu WE oraz nadzor prowadzony przez: • **SI** EU-pregled in nadzor tipa opravil: • **HU** Az EK típusvizsgálatot és -ellenőrzést végezte: • **HR/BA** EZ-tipiko ispitivanje i nadzor por: • **GR** Έλεγχος και έξταση τύπου EK από: • **NL** EG-typeonderzoek en -controle door: • **SE** EU-typprovning och överbvakning genom: • **FI** EU-tyyppitarkastus ja -valvonta:

CTC – Centre Technique Cuir Chaussure Maroquineriel
4, rue Hermann Frenkel
69367 Lyon Cedex 07
France

DE Benannte Stelle Nr.: • **IT** Organo nominato n.: • **FR** N° organisme notifié : • **GB** Notified Body No.: • **CZ** č. notifikovaného orgánu.: • **SK** č. notifikovaného orgánu.: • **PL** Instytut certyfikacyjny: • **SI** Priglaseno mesto št.: • **HU** Tanúsító szervezet sz.: • **HR/BA** Tijelo za ocjenu sukladnosti br.: • **GR** Αριθμός κοινοτοπομημένου οργάνου.: • **NL** aangemelde instantie nr.: • **SE** Nr på anmält organ: • **FI** Ilmoitetun laitoksen nro: **0075**

Model number	Size
581628	8
581629	9
581630	10

DE Gebrauchsanweisung

Verordnung (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, für mittlere mechanische Risiken (KAT II)

Handhabung

Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden.

	a Abriebfestigkeit	0–4
	b Schnittfestigkeit (Coupe-Test)	0–5
	c Weiterreissfestigkeit	0–4
	d Stichfestigkeit	0–4
	e Schnittfestigkeit(TDM)	A–F
	f Schutz vor Stoß	P=bestanden

WARNING! Verletzungsgefahr Der Schutz bezieht sich nicht auf den Finger. Stoßdämpfung bezieht sich auf den Handrücken.

Alle Leistungsstufen treffen nur auf den beschichteten Teil des Handschuhs zu. Die Gesamtklassifizierung bei Handschuhen mit zwei oder mehreren nicht miteinander verbundenen Lagen gibt nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußeren Lage wieder.

Material
Klettbandverschluss: PVC Bund mit Klett Rückseite Fingerringe: PU Handinnenfläche: Kunstleder + PU Fingerseiten/-rücken: Impact PVC+Polyester Daumenrücken: PU+Polyester Bund: Nitril Handflächenpolster: Nitrilkautschuk

Hinweis: Produkt enthält Nitril und verwandte Stoffe, was bei einigen Personen allergische Reaktionen hervorrufen könnte.

WARNING! Verletzungsgefahr Handschuhe dürfen nicht in der Nähe von beweglichen Maschinenteilen verwendet werden.

WARNING! Verletzungsgefahr Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z.B. Injektionsnadeln

Hinweis: Das Zeichen [x] anstelle einer Nummer bedeutet, dass der Handschuh nicht für die dieser Prüfung entsprechende Anwendung konstruiert wurde.

Hinweis: Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, indem die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich geprüft wird. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person.

Ergänzung:
"Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Geeignet für Mechaniker, Outdoor-Aktivitäten, Bau, Garten und andere mittelschwere Arbeiten, die einen höheren Schutz erfordern.

Reinigung und Pflege
Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung.

Lagerung
Bei 5 °C bis 25 °C, trocken, dunkel. vor UV-Strahlung schützen

Alterung
Eine Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Entsorgung
Die Handschuhe sind bei sachgerechter Behandlung im Hausmüll zu entsorgen. Verunreinigte Schutzhandschuhe, von denen eine Gefahr ausgehen kann, sind entsprechend fachgerecht zu entsorgen. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Konformitätserklärung:
Die Konformitätserklärung kann auf der folgenden Webseite heruntergeladen werden www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

IT Manuale di istruzioni

Decreto (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, per rischi meccanici di media entità (KAT II)

Controllare prima dell'uso che i guanti siano integri. Non utilizzare più i guanti danneggiati o che, comunque, hanno perso le loro caratteristiche.

	a Resistenza all'abrasione	0–4
	b Resistenza al taglio (Coupe Test)	0–5
	c Resistenza allo strappo	0–4
	d Resistenza alle forature	0–4
	e Resistenza al taglio (TDM)	A–F
	f Protezione dagli urti	P=superato

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! La protezione non si riferisce al dito. La protezione dagli urti si riferisce al dorso della mano.

I livelli di prestazioni sono validi unicamente alla parte rivestita del guanto. La classificazione complessiva in caso di guanti con due o più strati non uniti tra loro, non riproduce necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.

Materialie
Copertura con chiusura in velcro: velcro polsino PVC Dorso unghia: PU Toppa del palmo/incavo del pollice: pelle artificiale + PU Parete/dorso dita: Impact PVC+poliestere Dorso pollice: PU+poliestere Polsino: nitrile

Imbottitura topa del palmo: gomma nitrilica
Nota: Il prodotto contiene nitrile e sostanze correlate, che possono causare reazioni allergiche in alcuni individui.

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Non utilizzare i guanti in prossimità di parti di macchine in movimento.

AVVERTENZA! Pericolo di lesioni! Il guanto non offre alcuna protezione dalla perforazione con oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione

Nota: Il carattere [x] al posto di un numero significa che il guanto non è stato progettato per l'applicazione corrispondente a questo controllo.

Nota: Prima dell'uso l'utente dovrebbe fare un'analisi dei rischi verificando la compatibilità di un determinato paio di guanti di protezione per il campo d'impiego previsto. La massima durata d'uso dipende dall'attività svolta e dalla persona.

Aggiunta:
"I test di laboratorio valgono solo come aiuto nella scelta, non possono quindi simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta quindi sempre all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità."

Adatti per lavori meccanici, attività all'aperto, edilizia, giardinaggio e altri lavori di media intensità che richiedono un livello di protezione più elevato.

Pulizia e manutenzione
Pulizia e manutenzione: I livelli di potenza indicati si basano su controlli eseguiti esclusivamente su guanti non usati. Non è possibile trasferire i risultati ai guanti già sottoposti a trattamento. Prima dell'uso i guanti nuovi ed usati dovranno essere accuratamente esaminati per verificare la presenza di difetti, in particolare dopo che sono stati sottoposti a pulizia.

Immagazzinaggio
Da 5 °C a 25 °C, al buio e all'asciutto. proteggere dalle radiazioni UV

Invecchiamento
Non è possibile indicare un periodo di degrado, in quanto esso dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'ambito di applicazione.

Smaltimento
Se usati in modo corretto, i guanti possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. I guanti contaminati, da cui possano derivare pericoli, vanno smaltiti secondo specifiche disposizioni. Informazioni in merito sono disponibili presso l'associazione per lo smaltimento dei rifiuti di competenza.

Dichiarazione di conformità:
La dichiarazione di conformità si può scaricare dal seguente sito web www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

FR Manuel d'utilisation

Règlement (UE) 2016/425, EN ISO 21420 :2020, EN388 :2016 + A1 :2018, pour les risques mécaniques moyens (KAT II).

Manipulation
Étant donné que les gants sont conçus pour des buts précis, il se peut que les longueurs diffèrent des exigences de la norme EN ISO 21420 :2020.

Vérifiez que les gants sont intacts avant de les utiliser. N'utilisez plus des gants endommagés ou dont les propriétés sont modifiées.

	a résistance à l'usure	0–4
	b Résistance à la coupure (es-sai de coupe)	0–5
	c résistance à l'allongement d'une déchirure	0–4
	d résistance à la piqûre	0–4
	e Résistance à la coupure (TDM)	A–F
	f Protection contre les chocs	P=passé

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures Les gants ne sont pas conçus pour protéger les doigts. L'absorption des chocs se trouve au niveau du dos de la main.

Tous les niveaux de puissance concernent uniquement la partie enduite du gant. Le classement global des gants avec deux ou plusieurs couches qui ne sont pas reliées entre elles ne fournit pas nécessairement une confirmation de performance de la couche extérieure.

Matériau
Fermeture autogrippante : velcro en PVC au poignet
Arrière côté onglet : PU
Patch de la paume/commissure du pouce : cuir synthétique + PU
Côté/arrière des doigts: Impact PVC + polyester
Arrière du poing: PU + polyester
Poignet: nitrile
Rembourrage du patch de la paume : caoutchouc nitrile

Remarque : Le produit contient du nitrile et différentes substances susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez certaines personnes.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures Les gants ne doivent pas être utilisés à proximité de pièces de machine mobiles.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures Le gant ne fournit aucune protection contre la perforation avec des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection.

Remarque : Le symbole [x] en lieu et place d'un chiffre signifie que le gant n'a pas été conçu pour l'application correspondante à ce test.

Remarque : Avant l'utilisation, l'utilisateur doit mener une analyse de risque en vérifiant si les gants de protection conviennent pour l'utilisation prévue. La durée maximale de port dépend de l'activité exercée et de la personne.

Complément :
Les tests en laboratoire servent d'aide à la sélection, mais ils peuvent cependant ne pas simuler les conditions de travail réelles. Il en va donc de la responsabilité de l'utilisateur, et non du fabricant, de vérifier qu'un gant soit bien adapté à l'utilisation prévue. L'équipement protège contre les risques mécaniques moyens. Convient aux mécaniciens, aux activités de plein air, à la construction, au jardinage et à d'autres travaux de difficulté moyenne nécessitant une protection accrue.

Nettoyage et entretien
Nettoyage et entretien : Les niveaux de performance donnés sont basés sur des contrôles menés exclusivement sur des gants inutilisés. Un transfert de résultats sur les gants n'est pas possible après traitement. Avant utilisation, il convient de vérifier que les gants neufs ou utilisés ne présentent aucun défaut, en particulier après un nettoyage.

Stockage
De 5 °C à 25 °C, sec, sombre. À protéger contre les rayons UV

Vieillesissement
Il est impossible d'indiquer une période de péremption étant donné qu'il existe une dépendance entre le degré d'usure, l'utilisation et le domaine d'utilisation.

Mise au rebut
Il convient de vous débarrasser des gants en les jetant avec les ordures ménagères. Les gants de protection usés qui pourraient provoquer un accident doivent être jetés comme il se doit. Vous obtiendrez des informations à ce sujet auprès de l'association pour l'élimination des déchets responsable.

Déclaration de conformité :
La déclaration de conformité peut être téléchargée à partir du site Web suivant www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

GB Operating instructions

Regulation (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, for medium mechanical risks (KAT II)

Handling
Since the gloves are customised for special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020. Check the gloves for damages before use. Damaged gloves or those that appear to have changed properties should not be used.

	a Abrasion resistance	0–4
	b Resistance to cuts (Coupe test)	0–5
	c Tear growth resistance	0–4
	d Resistance to puncturing	0–4
	e Resistance to cuts (TDM)	A–F
	f Protection against impacts	P=pass

WARNING! Risk of injury! Protection does not apply to fingers. Impact absorption applies to the back of the hand.

All performance levels apply only to the coated part of the glove. The overall classification of gloves with two or several non-connected layers does not necessarily reflect the performance capability of the outer layer.

Material
Hook and loop closure cover: PVC cuff velcro
Back fingernail: PU
Palm/Purlicue patch: artificial leather+ PU
Finger wall/Back: Impact PVC+polyester
Back thump: PU+polyester
Cuff: nitrile
Padding of palm patch: nitrile rubber

Note: Product contains nitrile and related substances which may cause allergic reactions in some people.

WARNING! Risk of injury! Gloves may not be used near moving machine parts.

WARNING! Risk of injury! The glove does not offer protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles

Note: The character [x] in place of a number means that the glove has not been constructed for the application in this test.

Note: Before use, the user should carry out a risk assessment by checking the suitability of a specific protective glove for the intended application. The maximum wearing time depends on the activity and person.

Supplement:
"The lab tests are intended to provide a selection guide, but they cannot simulate actual workplace conditions. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to check the suitability of a specific protective glove for the intended application. The equipment protects against medium mechanical risks." Suitable for mechanics, outdoor activities, construction, gardening and other medium-heavy work requiring a higher degree of protection.

Cleaning and care
Cleaning and maintenance: The performance levels stated are based on tests performed exclusively on unused gloves. It is not possible to transfer of the results to gloves after care treatment. New and used gloves should be thoroughly checked for defects before use and especially after cleaning.

Storage
Between 5 °C and 25 °C, dry, dark. protect against UV radiation

Ageing
An expiration date cannot be stated, as this depends on the degree of wear, the purpose of use and the area of application.

Disposal
Correct handling requires the gloves to be disposed of in the household waste. Contaminated protective gloves which may pose a risk are to be disposed of professionally. Information can be obtained from the relevant waste disposal authorities.

Declaration of conformity:
The declaration of conformity can be downloaded from the following website www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

CZ Návod k použití

Nařízení (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pro střední mechanická rizika (KAT II)

Zacházení
Protože jsou tyto rukavice přizpůsobeny na speciální účel, mohou se délky odchylovat od požadavků normy EN ISO 21420:2020. Před použitím zkontrolujte neporušenost rukavice. Poškozené rukavice nebo rukavice se změněnými vlastnostmi dále nepoužívejte.

EN 388: Mechanická rizika

	a Odolnost proti oděru	0–4
	b Odolnost proti prořezu (Coupe Test)	0–5
	c Pevnost v dalším trhání	0–4
	d Odolnost proti propichnutí	0–4
	e Odolnost proti prořezu (TDM)	A–F
	f Ochrana před nárazy	P=úspěšně splněno

VAROVANI! Nebezpečí zranění Ochrana se nevztahuje na prsty. Tlumení nárazů se vztahuje na hřbet ruky.

Všechny stupně odolnosti se týkají jen částí rukavice, která je opatřena povlakem.

Celková klasifikace u rukavic se dvěma nebo více vrstvami, které nejsou navzájem propojené, nutně neodráží odolnost vnější vrstvy.

Material
Uzávěr na suchý zip: manžeta na suchý zip vyrobená z PVC
Oblast nehtů: PU
Zesílení dlaní/prostoru mezi palcem a ukazovákem: umělá useň+ PU
Oblast boční/zadní strany prstů: Impact PVC+polyester
Hřbet palce: PU+polyester
Manžeta: nitril
Povrstvení dlaně: nitrilový kaučuk

Poznámka: Výrobek obsahuje nitril a přibližné látky, které mohou u některých osob způsobit alergické reakce.

VAROVANI! Nebezpečí zranění Rukavice se nesmí používat v blízkosti pohyblivých částí stroje.

VAROVANI! Nebezpečí zranění Rukavice neposkytují žádnou ochranu před protřením ostrými předměty, jako jsou např. jehly.

Poznámka: Písmeno [x] místo čísla znamená, že rukavice nebyla vyrobena pro použití odpovídající tohoto testu.

Poznámka: Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik ověřením vhodnosti určité ochranné rukavice na předpokládaný účel použití. Maximální doba nošení závisí na prováděné činnosti a osobě.

Doplňk:
Laboratorní testy mají poskytnout pomoc při výběru, nedokážou však simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Zodpovědnost za pro- věření vhodnosti ochranných rukavic pro danou oblast použití má proto uživatel a nikoliv výrobce. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky." Vhodné pro mechaniky, outdoorové aktivity, stavebnictví, zahradu a další středně náročné práce, které vyžadují vyšší stupeň ochrany.

Čištění a ošetřování
Čištění a ošetřování: Uvedené výkonnostní stupně jsou založeny na zkouškách, provedených pouze na nepoužívaných rukavicích. Aplikování výsledků těchto zkoušek na rukavice po ošetření není možné. Nové a použité rukavice by se měly před použitím důkladně zkontrolovat ohledně poškození. Tato kontrola je především důležitá po čišění.

Skladování
Při teplotě 5 °C až 25 °C na suchém a tmavém místě.

Chraňte před UV zářením

Stárnutí
Doba znehodnocení nelze uvést, protože zde existuje závislost na stupni opotřebení, způsobu a oblasti používání.

Likvidace
Rukavice je nutné při správném zacházení likvidovat společně s odpadem z domácnosti. Znečištěné ochranné rukavice, z nichž by mohlo vyplývat nějaké riziko, je nutné odborně likvidovat. Potřebné informace obdržíte v příslušném sdružení pro likvidaci odpadů.

Prohlášení o shodě:
Prohlášení o shodě si můžete stáhnout na následující webové stránce: www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

SK Návod na použitie

Nariadenie (EÚ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, pre stredné mechanické riziká (KAT II)

Zaobchádzanie
Vzhľadom nato, že tieto rukavice sú prispôbo- bené na špeciálny účel, je možné, že dĺžky sa odchyľujú od požiadaviek EN ISO 21420:2020. Pred použitím skontrolujte neporušenosť ruka- vice. Poškodené rukavice alebo rukavice so zmenenými vlastnosťami ďalej nepoužívajte.

	a Odolnosť proti oderu	0–4
	b Odolnosť proti prerazaniu (Coupe-Test)	0–5
	c Pevnosť v ďalšom trhaní	0–4
	d Odolnosť proti prepichnutiu	0–4
	e Odolnosť proti prerazaniu (TDM)	A–F
	f Ochrana pred nárazom	P=vyhovujúce

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia Ochrana sa nevzťahuje na prsty. Tímenie nárazov sa vzťahuje na chrbát ruky.

Všetky stupně účinnosti platia iba na potiahnuté časti rukavíc. Celková klasifikácia pri rukaviaciach s dvoma alebo viacerými navzájom nespojenými vrstvami nemusi nutne odrážať účinnosť vonkajšej vrstvy.

Material
Uzatváracie prekrytie zo suchého zipsu: manžeta na suchý zips vyrobený z PVC
Oblasť nechťov: PU
Oblasť dlane/oblasť medzi palcom a ukazovákom: umelá koža + PU
Oblasť bočnej/zadnej strany prstov: Impact PVC + polyester
Oblasť chrbta palca: PU + polyester
Manžeta: nitril
Výstelka v oblasti dlane: nitrilová guma

Poznámka: Výrobok obsahuje nitril a pribuzné látky, ktoré môžu u niektorých osôb spôsobiť alergické reakcie.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia Rukavice sa nesmú používať v blízkosti pohyblivých častí stroja.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia Rukavice neposkytujú ochranu proti prerazeniu ostrými predmetmi, ako sú napr. injekčné ihly.

Upozornenie: Znamienko [x] namiesto čísla znamená, že rukavice neboli navrhnuté pre použitie adekvátne tomuto testu.

Poznámka: Pred použitím by mal používať vykonať analýzu rizík overením vhodnosti určitej ochrannej rukavice na predpokladaný účel použitia. Maximálna

EN 388: Mehanska tveganja

	a Odpornost proti drgnjenju	0–4
	b Odpornost proti urezninam (test Coupe)	0–5
	c Odpornost protinadaljnem trganju	0–4
	d Odpornost na prebod	0–4
	e Odpornost proti urezninam (TDM)	A–F
	f Zaščita pred udarci	P=opravljeno

	OPOZORILO! Nevarnost poškodb Zaščita ne velja za prst. Blazjenje udarcev se nanaša na hrbtni del dlani.
---	--

Vse stopnje odpornosti zadevajo samo premazan del rokavice.

Skupna klasifikacija pri rokavicah z dvema ali več med seboj povezanimi sloji ne označuje odpornosti zunanjega sloja.

Material

Pokrov zapirala s kavljem in zanko: PVC manšeta na ježek
Hrbet nohta: PU
Zaplatla dian/med palcem in kazalcem: umetno usnje + PU
Stena/hrbet prsta: Impact PVC+poliester
Hrbet palca: PU+poliester
Manšeta: nitril
Obloga zaplate dlani: nitrilna guma

 **Nasvet:** Izdelek vsebuje nitril in sorodne snovi, kar lahko pri nekaterih osebah povzroči alergične reakcije.

	OPOZORILO! Nevarnost poškodb Rokavic ni dovoljeno uporabljati v bližini premikajočih se delov stroja.
---	---

	OPOZORILO! Nevarnost poškodb Rokavica ne nudi zaščite pred prebadanjem s koničastimi predmeti, kot so npr. injekcijske igle.
---	--

 **Nasvet:** Znakl [x] namesto številke pomenijo, da rokavica ni bila zasnovana za uporabo, skladno s tem preizkusom.

 **Nasvet:** Pred uporabo mora uporabnik opraviti analizo tveganja ter tako preveriti primernost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Najdaljše obdobje uporabe je odvisno od dela, ki ga opravlja oseba.

Dopolnitev:

"Laboratorijski preizkusi bi vam naj pomagali pri izboru, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovne mestu. Zato je uporabnik in ne proizvajalec tisti, ki je dolžan preveriti ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji."

Primerno za mehanike, dejavnosti na prostem, gradbeništvo, delo na vrtu in druga sredstva zahtevna dela, ki zahtevajo večjo zaščito.

Čiščenje in nega

Čiščenje in nega: Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preizkusih, izvedenih izključno na nerabljnih rokavicah. Prenos rezultat na rokavice po negovanju ni mogoč. Nove in rabljene rokavice je treba pred uporabo temeljito pregledati, ali so poškodovane. To velja predvsem po čiščenju.

Skladiščenje
Pri 5 °C do 25 °C, na suhem, temnem prostoru. zaščititi pred UV-sevanjem

Staranje

Roka uporabe ni mogoče navesti, ker je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in območja uporabe.

Odstranjevanje

Pri pravilni uporabi je mogoče rokavice zavreči med gospodinjske odpadke. Osebnizane zaščitne rokavice, ki lahko predstavljajo nevarnost, je treba strokovno odstraniti. Informacije v zvezi z odstranjevanjem prejmete pri pristojnem združenju za odstranjevanje odpadkov.

Izjava o skladnosti:

Izjava o skladnosti lahko prenesete z naslednje spletne strani
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

HU Használati utasítás

(EU) 2016/425 rendelet, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, közepes mechanikai kockázatokra (KAT II)

Kezelés

Mint hogy a kesztyűk speciális céloknak megfelelően vannak kialakítva, a hosszuk az EN ISO 21420:2020 szabvány követelményeitől eltérhet.

Használat előtt ellenőrizze a kesztyű sértelettségét. Ne használja többé a sérült vagy a módosult tulajdonságokkal bíró kesztyűt.

EN 388: Mechanikai védelmi képességek

	a Dörzsolásbírásitulajdonságok	0–4
	b Vágásvédelem (Coupe teszt)	0–5
	c Szakítószilárdságitulajdonságok	0–4
	d Szűrőbiztonságitulajdonságok	0–4
	e Vágásvédelem (TDM)	A–F
	f Útés elleni védelem	P=megfelelt

	FIGYELMEZTETES! Sérülésveszély! A védelem nem vonatkozik az ujjira. Az ütécscsillapítás a kézhátára vonatkozik.
---	--

Minden teljesítményfokozat csak a kesztyű bevonatos részére vonatkozik.

A kettő vagy több egymással összekötött rétegű kesztyű teljes besorolása nem adja meg szűkségszerűen a külső réteg teljesítőképességét.

Anyaga

Horgos és hurkos záródású felsőrész: PVC mandzsetta tépőzáras
Köröm hátsórész: PU
Tenyér/nyeregizület feletti párnázat: műbőr+PU
Új fal/hát: Impact PVC+poliészter
Hűvelykujj hátsórész: PU+poliészter
Mandzsetta: nitril
Tenyérrész párnázata: nitril gumi

 **Megjegyzés:** A termék nitrilt és olyan anyagokat tartalmaz, amelyek néhány embernél allergiás reakciókat válthatnak ki.

	FIGYELMEZTETES! Sérülésveszély! A kesztyűk nem kerülhetnek mozgó gépkatrészek közelébe.
---	---

	FIGYELMEZTETES! Sérülésveszély! A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyakkal, pl. injekciós tűkkel történő átszúrás ellen
---	---

 **Megjegyzés:** A szám helyén álló [x] azt jelenti, hogy a kesztyű nem erre az ellenőrzésre megfelelő alkalmazásra lett tervezve.

 **Megjegyzés:** Használatla előtt a felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek során egy bizonyos védőkesztyűnek a várható felhasználási területre való alkalmasságát kell megvizsgálni. A maximális hordási idő függ a végzett tevékenységtől és a személytől.

Kiegészítés:

„A laboratóriumi tesztek a kiválasztásnál nyújtanak segítséget, de a valóságos munkahelyi körülményeket nem lehet szimulálni. Ezért annak megállapítása, hogy egy bizonyos védőkesztyű a tervezett alkalmazási területre alkalmas-e, a felhasználó és nem a gyártó felelőssége. A felszerelés közepes mechanikai kockázatok ellen véd.

Alkalmas szerelők számára, szabadtéri tevékenységekhez, építőipari, kerti és egyéb közpese terhelésű, nagyobb védelmet igénylő munkákhoz.

Tisztítás és gondozás

Tisztítás és ápolás: Az említett teljesítményszintek olyan vizsgálatokon alapulnak, amelyeket kizárólag még használatba nem vett kesztyűkön végeztek el. Az eredményeknek ápolási műveleten átesett kesztyűkre történő átvitele nem lehetséges. Az új és a használt kesztyűket használat előtt alaposan meg kell vizsgálni a hibák szempontjából, különösen tisztítási után.

Tárolás

5 °C – 25 °C fokon, száraz, fénytől védett helyen tárolandó.
UV-sugárzás ellen védeni kell

Öregedés

Nem lehet lejárati időt megnevezni, mivel az függ az alkalmazási területtől, a használattól és koptatás fokától.

Hulladékkezelés

Szakszerű kezelés mellett a kesztyűt háztartási hulladékként lehet ártalmatlanítani. A szennyezett védőkesztyűket, amelyek veszélyt jelenthetnek, ennek megfelelően szakszerűen kell ártalmatlanítani. Információkért forduljon az illetékes hulladékezelési szervekhez.

Megfelelőségi nyilatkozatok:

A megfelelőeségi nyilatkozatot a következők oldalról lehet letölteni
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

BAHR Priručnik za uporabo

Uredba (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, za srednje mehaničke rizike (KAT II)

Rukovanje

Pošto su rukavice prilagođene posebnim namjenama, dužine mogu odstupati od zahtjeva EN ISO 21420:2020.

Rukavice prije uporabe pregledajte na neoštećenost. Oštećene rukavice ili rukavice čija su svojstva izmijenjena, nemojte više koristiti.

EN 388: Mehanički rizici

	a Postojanost na trganje	0–4
	b Čvrstoća kod rezanja (Coupe-test)	0–5
	c Postojanost na dalje pucanje	0–4
	d otpornost na ubode	0–4
	e Čvrstoća kod rezanja (TDM)	A–F
	f Zaštita od udara	P=prošao

	UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Zaštita se ne odnosi na prste. Amortizacija se odnosi na gornji dio ruke.
---	--

Sve razine učinkovitosti odnose se samo na premazani dio rukavice.
Ukupna klasifikacija za rukavice koje imaju dva ili više slojeva koji nisu međusobno povezani ne odražava nužno učinkovitost vanjskog sloja.

Materialj

Zatvarač sa kukom i omčom: PVC manžeta sa čičkom
Poledina vrhova prstiju: PU
Zakrpa na dlanu: umjetna koža + PU
Prstii: Impact PVC + poliester
Poledina palca: PU + poliester
Manžeta: nitril
Podstava zakrpe na dlanu: nitrilna guma

 **Napomena:** Proizvod sadrži nitril i srodne supstance, koje mogu izazvati alergijske reakcije kod nekih osoba.

	UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja.
--	---

	UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda Rukavice ne pružaju zaštitu od probijanja s oštrim predmetima, kao što su npr. injekcijske igle
---	---

 **Napomena:** Znak [x] umjesto broja znači da rukavice nisu dizajnirane za primjenu u skladu s ovim ispitivanjem.

 **Napomena:** Prije korištenja, korisnik treba da izvrši analizu rizika, provjeravajući pogodnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Maksimalno trajanje nošenja zavisi od izvršenih djelovanja i osobe.

Dopuna:

"Laboratorijski testovi imaju za cilj da pruže pomoć pri izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uslove na radnom mjestu. Stoga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđenu oblast primjene. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika."

Pogodno za mehaničare, za aktivnosti napolju, građevinske radove, radove u vrtu i druge radove srednje težine koji zahtijevaju veću zaštitu.

Čiščenje i njega

Čiščenje i njega: Navedeni stepeni učinkovitosti se zasnivaju na testovima koji su izvršeni isključivo na neiskorištenim rukavicama. Prijenos rezultata na rukavice nakon tretmana njega nije moguć. Nove i korištene rukavice treba temeljno provjeriti za greške prije upotrebe, posebno nakon čišćenja.

Skladištenje

Pri 5 °C do 25 °C, suho, na tamnom mjestu. zaštititi od UV zračenja

Staranje

Vrijeme trajanja se ne može navesti, jer postoji zavisnost od stupnja istrošenosti, uporabe i područja uporabe.

Zbrinjavanje

Rukavice treba odlagati uz stručan tretman u kućni otpad. Zaprljane zaštitne rukavice, od kojih može proistći opasnost, odložiti u skladu sa stručnim standardima. Informacije o tome ćete dobiti kod nadležnog udruženja za zbrinjavanje otpada.

Deklaracija o usklađenosti:

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti sa sljedeće web stranice

www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

GR Οδηγίες χρήσης

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018, για μέτριους μηχανικούς κινδύνους (KAT II)

Χρήση

Επειδή τα γάντια είναι προσαρμοσμένα για ειδικούς σκοπούς, τα ρήκη μπορεί να αποκλίνουν από τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 21420:2020.

Ελέγχετε τα γάντια αν είναι φθαρμένα, προτού τα χρησιμοποιήσετε. Μην ξαναχρησιμοποιήσετε γάντια με εμφανή σημάδια φθοράς ή αλλαγές στη σύνθεσή τους.

EN 388: Μηχανικοί κίνδυνοι

	a Αντοχή τριβής	0–4
	b Αντοχή κοπής (test Coupe)	0-5
	c Αντοχή σχίσματος	0–4
	d Αντοχή τρηπήματος	0–4
	e Αντοχή τρυπήσ (TDM)	A–F
	f Προστασία από κτύπημα	P=εγκρίθηκε

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Η προστασία δεν αφορά τα δάχτυλα. Η απόσβεση χτυπημάτων αφορά το πάνω μέρος του χεριού.
---	---

Όλες οι βαθμίδες απόδοσης αφορούν μόνο το επιστρωμένο τμήμα των γαντιών.
Η συνολική κατηγοριοποίηση σε γάντια με δύο ή περισσότερα στρώματα, τα οποία δε συνδέονται μεταξύ της, δεν εκφράζει αναγκαστικά την απόδοση του εξωτερικού στρώματος.

Υλικά

Κάλυμμα κλειστήρας βρόχου: Μανσέτα PVC velcro
Πίσω μέρος δακτύλων: PU
Τμήμα παλάμης: Τεχνητό δέρμα + PU
Δάκτυλα πλάι/πίσω: Impact PVC+πολυεστέρας
Πίσω μέρος αντιχειρα: PU+πολυεστέρας
Μανσέτα: Νιτρίλιο
Γέμιση τμήματος παλάμης: Νιτρίλιο λάστιχο

 **Υπόδειξη:** Το προϊόν περιέχει νιτρίλιο και συνδεδεμένες ουσίες, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις σε ορισμένα άτομα.

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Τα γάντια δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε κινούμενα τμήματα μηχανημάτων.
---	--

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού Το γάντι δεν προσφέρει προστασία διάτρησης από αιχμηρά αντικείμενα, π.χ. βελόνες σύριγγας.
---	---

 **Υπόδειξη:** Το σύμβολο [x] αντί αριθμού σημαίνει πως το γάντι δεν είναι κατασκευασμένο για τη χρήση που εξετάζει ο έλεγχος αυτός.

 **Υπόδειξη:** Πριν τη χρήση, ο χρήστης θα πρέπει να διενεργήσει ανάλυση κινδύνων, στην οποία θα ελεγχθεί η καταλληλότητα των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης. Η μέγιστη διάρκεια χρήσης εξαρτάται από τη δραστηριότητα που εκτελείται και το άτομο.

Συμπληρωματική πληροφορία:

«Οι εργαστηριακές δοκιμές πρέπει να προσφέρουν μια βοήθεια επιλογής, αλλά δεν μπορούν να προσομοιώνουν τις πραγματικές συνθήκες του χώρου εργασίας, Γι' αυτόν το λόγο, την ευθύνη για τον έλεγχο της καταλληλότητας των συγκεκριμένων προστατευτικών γαντιών για την προβλεπόμενη περιοχή χρήσης φέρει ο χρήστης και όχι ο κατασκευαστής. Ο εξοπλισμός προστατεύει από μέτριους μηχανικούς κινδύνους.»

Ενδέκνεται για μηχανικούς, εξωτερικές δραστηριότητες, κατασκευές, κήπο και για άλλες μέσης δυσκολίας εργασίες που απαιτούν υψηλή προστασία.

Καθαρισμός και περιποίηση

Καθαρισμός και περιποίηση: Οι αναφερόμενες βαθμίδες απόδοσης βασίζονται σε ελέγχους που διενεργήθηκαν αποκλειστικά σε αχρησιμοποιητά γάντια. Δεν είναι δυνατή η μεταφορά των αποτελεσμάτων σε γάντια που έχουν υποστεί επεξεργασία περιποίησης. Τα καίνουρνια και τα χρησιμοποιημένα γάντια θα πρέπει να ελεγχονται σχολαστικά για σφάλμα, ιδιαιτέρτα μετά από έναν καθαρισμό.

Αποθήκευση

Από 5 °C έως 25 °C, σε στεγνό, σκοτεινό χώρο.

Προστατέψτε από την υπερϊόδη ακτινοβολία

Παλαίωση

Δεν μπορούμε να καταρτίσουμε ακριβώς τη διάρκεια ζωής, γιατί εξαρτάται από το βαθμό φθοράς, χρήσης, καθώς και από την περιοχή χρήσης.

Διάθεση

Τα γάντια πρέπει να απορρίπτονται μετά από κατάλληλη επεξεργασία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Τα μολυσμένα προστατευτικά γάντια, από τα οποία ενδέχεται να απορρέει κίνδυνος, πρέπει να απορριπτονται επίσης με κατάλληλο τρόπο. Μπορείτε να λάβετε σχετικές πληροφορίες από τον αρμόδιο σύνδεσμο διάθεσης απορριμμάτων.

Δήλωση συμμόρφωσης:

Μπορείτε να κατεβάσετε τη δήλωση συμμόρφωσης από την παρακάτω ιστοσελίδα
www.emil-lux.de/de/downloads/eg-konformitaetserklaerung//

NL Gebruiksaanwijzing

Verordening (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016 + A1:2018 voor middelgrote mechanische risico's (KAT II)

Gebruik

Omdat de handschoenen voor speciale doeleinden zijn aangepast, kunnen de lengtes afwijken van de vereisten van EN ISO 21420:2020. De handschoenen voor gebruik op hun ongeschonden toestand controleren. Beschadigde handschoenen of handschoenen met gewijzigde eigenschappen niet meer gebruiken.

EN 388: Mechanische risico's

	a Slijtweerstand	0–4
	b Snijbestendigheid (coupe-test)	0–5
	c Scheurweerstand	0–4
	d Perforatieweerstand	0–4
	e Snijbestendigheid (TDM)	A–F
	f Bescherming tegen schokken	P=geslaagd

	WAARSCHUWING! Risico op letsels De bescherming geldt niet voor de vingers. Schokdemping heeft betrekking op de handrug.
---	--

Alle prestatieniveaus hebben enkel betrekking op het beklede deel van de handschoen. De gezamenlijke classificatie bij handschoenen met twee of meerdere niet met elkaar verbonden lagen geeft niet noodzakelijkerwijze de prestaties op buitenste laag weer.

Materialaai:

Bedekking met klittenbandsluiting: PVC pols met klittenband
Achterkant vingernagel: PU
Palm/plek tussen duim en wijsvinger: kunstleer + PU

Vingerwand/achterkant: Impact PVC+polyester
Achterkant duim: PU+polyester
Pols: nitril
Bekleding van palm: nitrilrubber

 **Aanwijzing:** Het product bevat nitril en aanverwante stoffen die bij sommige personen allergische reacties kunnen veroorzaken.

	WAARSCHUWING! Risico op letsels Handschoenen niet gebruiken in de buurt van bewegende machineonderdelen.
---	--